



Budget 2023

Kurzfassung

Die Urnenabstimmung findet am 27. November 2022 statt.

Inhalt

Anträge Stadtrat und Stadtparlament	3
Erläuterungen Erfolgsrechnung	4
Erläuterungen Investitionsrechnung	12
Finanzierungsnachweis Verwaltungsrechnung	14
Erfolgsrechnung 2023	15
Investitionsplan 2023 – 2026	20
Finanzplan 2024 – 2026	25

So kommen Sie zum ausführlichen Budget 2023:

- Download: www.arbon.ch/politik-verwaltung/finanzen
- Per Post: Siehe letzte Seite dieser Botschaft
- Per E-Mail: finanzverwaltung@arbon.ch

Anträge Stadtrat und Stadtparlament

Der Stadtrat hat das Budget 2023 am 14. Juli 2022 verabschiedet und dem Stadtparlament zur Genehmigung vorgelegt. Dieses hat am 20. September 2022 darüber beraten.

Stadtrat und Stadtparlament stellen Ihnen folgende Anträge:

1. Der Steuerfuss für das Jahr 2023 soll unverändert auf 72 Prozent belassen werden.
2. Das Budget 2023 der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 19'498 sei zu genehmigen.
3. Die Investitionsrechnung 2023 mit Nettoinvestitionen von CHF 9'063'000 sei zu genehmigen.

FÜR DEN STADTRAT ARBON

René Walther, Stadtpräsident

Alexandra Wyprächtiger, Stadtschreiberin

FÜR DAS STADTPARLAMENT ARBON

Peter Künzi, Parlamentspräsident

Nadja Holenstein, Parlamentssekretärin

Arbon, 20. September 2022

Stadtrat und Stadtparlament legen Ihnen das Budget 2023 mit einem leichten Aufwandsüberschuss von 19'498 Franken in der Erfolgsrechnung und Nettoinvestitionen in der Investitionsrechnung von 9'063'000 Franken vor. Nachfolgend erhalten Sie einige kurze Erläuterungen zum Budget 2023:

1. ERFOLGSRECHNUNG – ALLGEMEINE BEMERKUNGEN

Bei Erträgen von rund 56,555 Mio. Franken und Aufwänden von rund 56,574 Mio. Franken resultiert in der Erfolgsrechnung 2023 ein Verlust von 19'498 Franken.

Die Prognosen für Steuereinnahmen sind in den letzten zwei Jahren noch schwieriger geworden. Aufgrund der anhaltenden lokalen und weltweiten Krisen (Pandemie, Krieg, Lieferkettenunterbrüche) sind viele Faktoren mit Unsicherheit behaftet. Die Hochrechnung 2022 zeigt, dass das Budget im laufenden Jahr bei den ordentlichen Steuern der natürlichen Personen voraussichtlich nicht erreicht wird. Dieser Fehlbetrag kann durch Mehreinnahmen auf anderen Positionen kompensiert werden. Der Stadtrat erwartet, dass die Steuereinnahmen 2023 gegenüber der Hochrechnung 2022 durchschnittlich um rund 1 Prozent zunehmen. Berücksichtigt werden auch die aktuelle Bautätigkeit und die damit einhergehende Zunahme der Bevölkerung. Es ist davon auszugehen, dass sich die Steuerkraft aufgrund der Zuzüge längerfristig wieder verbessert.

Die Investitionsrechnung sieht im Budget 2023 Nettoinvestitionen von 9,063 Mio. Franken vor. Dies ist eine markante Steigerung gegenüber den Vorjahren. Die grössten Investitionen betreffen dabei diverse Sanierungen von Gemeindestrassen und Kanalisationen sowie Sanierungen beim Schloss Arbon. Zudem sind Investitionen in die städtischen Liegenschaften sowie Freizeitanlagen geplant. Für die Projektierung und Erstellung von Photovoltaikanlagen zur eigenen Stromproduktion hat die Stadt Arbon 450'000 Franken bereitgestellt.

Der Selbstfinanzierungsgrad wird aufgrund des hohen Investitionsvolumens rund 31 Prozent betragen. Damit lassen sich die vorgesehenen Investitionen nicht vollumfänglich mit eigenen Finanzmitteln finanzieren. Für eine höhere Selbstfinanzierung (mittelfristige Zielgrösse von 100 Prozent) sind Gewinne ähnlich der Vorjahre notwendig. Mittel- und langfristig stehen weitere grosse Investitionen an (bspw. Sanierungen der Hafenanlage, des Seeparksaals oder auch des Schwimmbades).

2. ERFOLGSRECHNUNG – ABWEICHUNGEN ZUM BUDGET 2022

Begründet werden nachfolgend die wesentlichen Abweichungen zum Budget 2022 (interne Verrechnungen ausgeschlossen):

0-Allgemeine Verwaltung (Nettoaufwand CHF 611'518 höher als im Budget 2022):

Legislative (Funktion 0110): Nettoaufwand CHF 90'800 höher als im Budget 2022: Infolge der anstehenden Gesamterneuerungswahlen und Abstimmungen sowie einen intensiveren Parlamentsbetrieb fallen höhere Kosten an.

Finanz- und Steuerverwaltung (Funktion 0210): Nettoaufwand CHF 63'233 höher als im Budget 2022. Personalkostensteigerung infolge Personalmutationen gemäss Etat. Infolge Aufnahme der Arbeit in der Personalfachstelle sind Anschaffungen für Personalmanagementtools geplant (Effizienzsteigerung).

Bauverwaltung (Funktion 0222): Nettoaufwand CHF 92'100 höher als im Budget 2022. Personalkostensteigerung infolge Personalmutationen gemäss Etat und Einbezug externer Dienstleister zur Unterstützung für die Abarbeitung der grossen Anzahl an Baugesuchen.

Präsidium (Funktion 0224): Nettoaufwand CHF 84'800 höher als im Budget 2022. Aufgrund der Projektfortschritte zur Förderung des Standortes Arbon ist für die Umsetzung im Bereich der Stadtentwicklung bis Mitte 2023 eine Praktikumsstelle besetzt. Infolge der Projektumsetzung fallen ebenfalls höhere Sachkosten an.

Freizeit/Sport/Liegenschaften (Funktion 0225): Nettoaufwand CHF 190'900 höher als im Budget 2022. Die Abteilung FSL wurde im Herbst 2020 von der Abteilung Bau/Umwelt abgespalten und entwickelt sich stark. Infolge der neuen Leistungsvereinbarung mit Thurgau Tourismus und der Auflösung von Arbon Tourismus werden einige Aufgaben neu in der Abteilung FSL bearbeitet. Diesbezüglich wurden gemäss Personaletat die Stellenprotzen erhöht, welche teilweise mit den Kosteneinsparungen aufgrund der Auflösung von Arbon Tourismus kostenneutral geführt werden können.

Seeparksaal (Funktion 0293): Nettoaufwand CHF 62'200 höher als im Budget 2022. Die Vermietung des Seeparksaals stellt sich momentan schwierig heraus. Grossveranstaltungen werden momentan weiterhin nur wenige durchgeführt.

Bahnhofstrasse 24 (Funktion 0294): Nettoaufwand CHF 21'385 höher als im Budget 2022. Die interne Verrechnung an den Bereich Berufsbeistandschaft (Funktion 1408) fällt ab Mitte 2023 weg, da diese ins Amtshaus umzieht. Diesbezüglich ist dann eine Miete fällig.

1-Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung (Nettoaufwand CHF 261'605 höher als im Budget 2022):

Einwohnerkontrolle (Funktion 1401): Nettoaufwand CHF 70'300 höher als im Budget 2022. Etwas tiefere Einnahmen aus den Dienstleistungen sowie Mehraufwendungen für die Einführung neuer Software (Bestattungswesen und Hundekontrolle) sowie die Überarbeitung der Neuzuzügerbroschüren (Neuwahlen Stadtrat) führen zu einer Kostensteigerung im 2023.

Berufsbeistandschaft (Funktion 1408): Nettoaufwand CHF 173'065 höher als im Budget 2022. Aufgrund der anhaltend hohen Falllast wird unter anderem eine zusätzliche Stelle (80 %) für die Mandatsübernahme und Administration budgetiert.

3-Kultur, Sport und Freizeit (Nettoaufwand CHF 177'080 höher als im Budget 2022):

Schloss (Funktion 3121): Nettoaufwand CHF 161'100 höher als im Budget 2022. Infolge der Kündigung der Migros Klubschule sinkt der Mietertrag aus der Vermietung der Räumlichkeiten.

Sport (Funktion 3410): Nettoaufwand CHF 45'000 höher als im Budget 2022. Die Stadt Arbon ist dem Hallenbadverbund Regio St. Gallen beigetreten und bezahlt dafür pro Einwohner 2 Franken.

Sportanlagen (Funktion 3414): Nettoaufwand CHF 85'250 tiefer als im Budget 2022. Im neuen Jahr ist der geplante bauliche Unterhalt tiefer.

Bootshafen (Funktion 3415): Nettoertrag CHF 68'400 höher als im Budget 2022. Infolge der guten Auslastung wird der Nettoertrag für das neue Jahr weiter ansteigen (Hohe Anzahl Gästebuchungen).

4-Gesundheit (Nettoaufwand CHF 45'145 höher als im Budget 2022):

Stationäre Krankenpflege (Funktion 4120): Nettoaufwand CHF 106'500 tiefer als im Budget 2022. Der Kanton gibt für 2023 vor, dass ein Betrag für die stationäre Pflege von CHF 109.90 pro Einwohner zu budgetieren ist.

Ambulante Krankenpflege (Funktion 4210): Nettoaufwand CHF 101'000 höher als im Budget 2022. Bei der Spitex RegioArbon wird mit einem weiteren starken Wachstum von plus CHF 250'000 gerechnet (demographische Entwicklung, steigende qualitative Anforderungen, stagnierende Krankenkassen-Beiträge). Der Kanton übernimmt einen Anteil von 40 % der ambulanten Kosten. Als Grundlage dienen dabei immer die Ausgaben des Vorjahres (für das Jahr 2023 rund CHF 920'000).

5-Soziale Sicherheit (Nettoaufwand CHF 562'400 tiefer als im Budget 2022):

Prämienverbilligungen (Funktion 5120): Nettoaufwand CHF 112'700 tiefer als im Budget 2022. Mit den Gesetzesänderungen der Voraussetzungen für den Bezug der individuellen Prämienverbilligung (IPV) per 1. Januar 2020 wurde der Anstieg der IPV-Beiträge der Gemeinden gebremst. Die Annahme geht davon aus, dass sich der Gemeindebeitrag auf dem Niveau des Jahres 2021 einpendelt.

Jugendschutz (Funktion 5440): Nettoaufwand CHF 45'000 höher als im Budget 2022. Die Schulgemeinde Frasnacht hat im Laufe des Jahres 2022 die schulergänzende Betreuung aufgenommen. Aufgrund der zusätzlichen Plätze steigen die Kostenanteile der Politischen Gemeinde Arbon an. Für die Kinder- und Jugendarbeit werden CHF 10'000 zusätzlich budgetiert.

Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe (Funktion 5720): Nettoaufwand CHF 126'300 tiefer als im Budget 2022. Aufgrund der anhaltend guten Konjunktur und der tiefen Arbeitslosigkeit wird damit gerechnet, dass sich die Kosten auf der Höhe der Jahre 2020 und 2021 einpendeln. Infolge der durchschnittlich gesunkenen Sozialhilfekosten sinkt auch der Lastenausgleich des Kantons (minus CHF 380'000).

Asylwesen (Funktion 5730): Nettoaufwand CHF 61'800 höher als im Budget 2022. Die Aufgabe der Betreuung von anerkannten Flüchtlingen fällt seit dem 2022 der Gemeinden zu. Die Stadt Arbon erhält für diese Aufgabe Globalpauschalen zur Deckung des Aufwandes sowie als Entschädigung, falls die Betreuten nach fünf Jahren in die Sozialhilfe übertreten sollten. Es wird davon ausgegangen, dass sich die Fallzahlen/Ausgaben stabilisieren.

Asylwesen Schutzstatus S (Funktion 5732): Nettoertrag CHF 450'000 (nicht budgetiert). Der Kanton Thurgau hat für die Abwicklung der Unterstützung der Flüchtlinge aus der Ukraine Massnahmen ergriffen und vorgegeben, dass diese separat dargestellt werden. Aufwendungen diesbezüglich sind in der Funktion 5730 abgebildet (Personalkosten etc.). Es wird angenommen, dass sich mittelfristig rund 100 Personen mit staatlicher Unterstützung in Arbon befinden.

6-Verkehr und Nachrichtenübermittlung (Nettoaufwand CHF 366'050 höher als im Budget 2022):

Kantonsstrassen (Funktionen 6130): Nettoaufwand CHF 123'800 höher als im Budget 2022. Die Stadt Arbon hat im 2023 einen Kostenanteil an der Sanierung der Kantonsstrasse "St. Gallerstrasse" für Ausbauten und Verbesserungen zu leisten.

Gemeindestrassen (Funktion 6150): Nettoaufwand CHF 205'200 höher als im Budget 2022. Nebst den höheren internen Verrechnungen (Kapitalzinsen, Werkhof) steigen die Abschreibungen infolge der hohen Investitionstätigkeit an.

7-Umweltschutz und Raumordnung (Nettoaufwand CHF 169'985 höher als im Budget 2022):

Abfallbeseitigung (Funktion 7301): Nettoaufwand CHF 51'100 höher als im Budget 2022. Infolge der Investitionstätigkeit steigt der Abschreibungsaufwand.

Friedhof und Bestattung (Funktion 7710): Nettoaufwand CHF 58'600 höher als im Budget 2022. Infolge Personalmutationen im 2022 und 2023 erhöhen sich die Personalkosten. Ebenfalls zeichnet sich ab, dass die Anzahl der Todesfälle weiter hoch bleiben, wobei der Kostenanteil der Stadt Arbon gemäss Friedhofsreglement eher steigt.

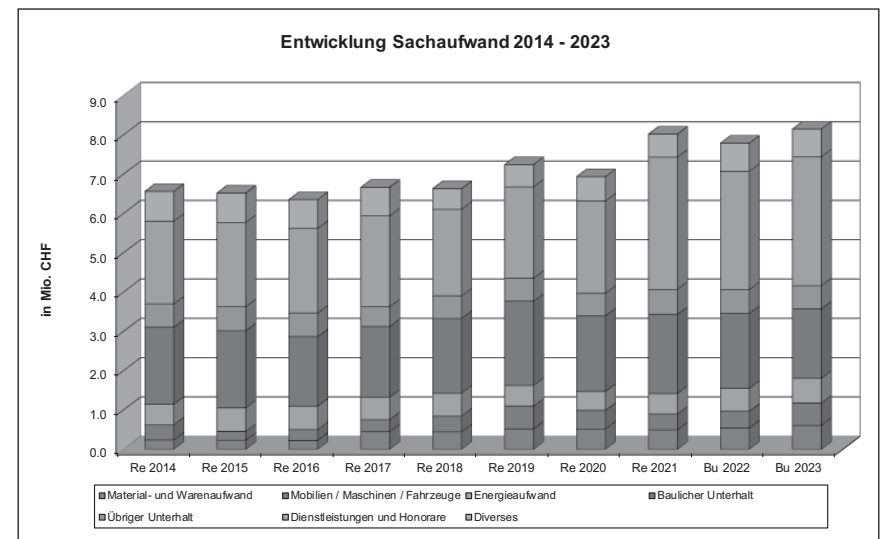
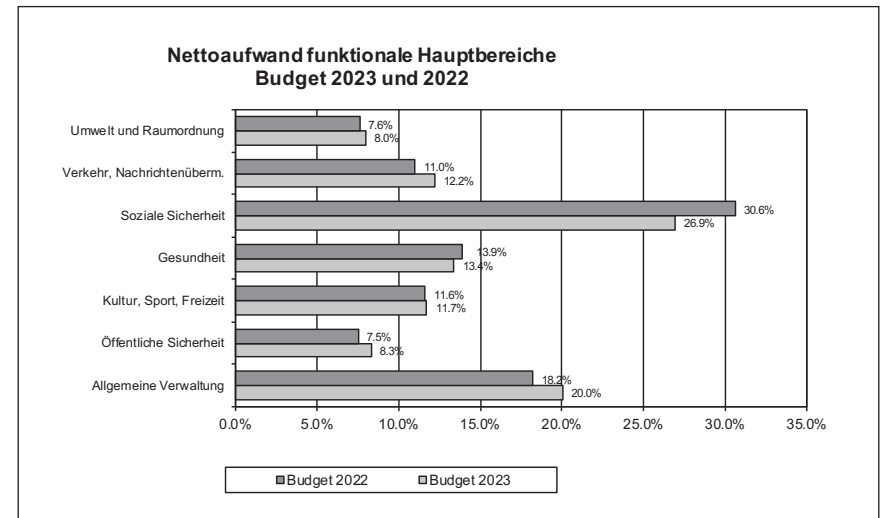
8-Volkswirtschaft (Nettoaufwand CHF 52'400 tiefer als im Budget 2022)

Tourismus und Marketing (Funktion 8400): Nettoaufwand CHF 56'100 tiefer als im Budget 2022. Aufgrund der Auflösung der Leistungsvereinbarung mit Arbon Tourismus und der neuen Vereinbarung mit Thurgau Tourismus fallen die Kosten rund CHF 87'000 tiefer aus. Dies kompensiert sich mit der neuen Stelle "Arbon attraktiv" im Bereich FSL (Funktion 0225).

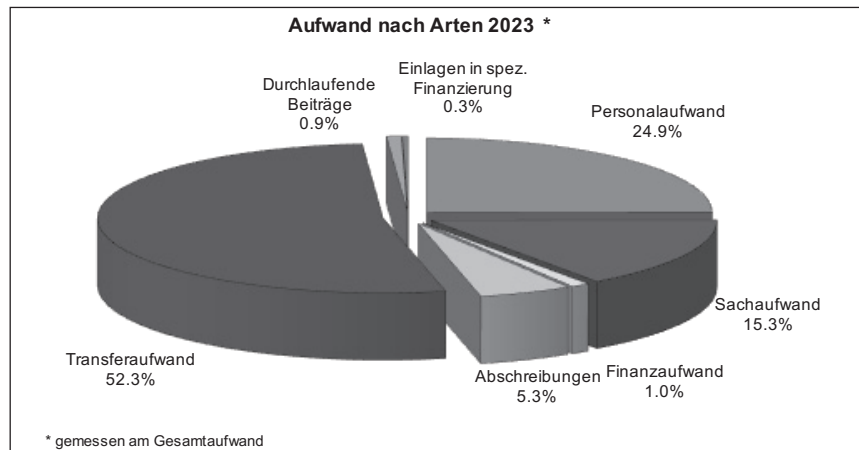
9-Finzen und Steuern (Nettoertrag CHF 897'450 höher als im Budget 2022):

Allgemeine Gemeindesteuern (Funktion 9100): Nettoertrag CHF 50'000 höher als im Budget 2022. Die Steuereinnahmen basieren auf einem Steuerfuss von 72 %. Für das Budget 2022 wurde der Steuerertrag aus Sicht der aktuellen Hochrechnung eher etwas zu hoch budgetiert. Infolge der Entwicklung der Einwohnerzahlen und der juristischen Personen wird gesamtheitlich davon ausgegangen, dass die Budgetzahlen 2022 im 2023 eintreffen werden.

Finanz- und Lastenausgleich (Funktion 9300): Nettoertrag um CHF 562'000 höher als im Budget 2022: Die Stadt Arbon hat gegenüber dem Durchschnitt im Kanton weiterhin eine tiefe Steuerkraft, welche mit dem Ressourcenausgleich gemäss Finanzausgleichsgesetz des Kantons Thurgau ausgeglichen wird. Im 2021 ist die Steuerkraft entgegen dem kantonalen Durchschnitt weiter zurückgegangen.



3. ERFOLGSRECHNUNG – ARTENGLIEDERUNG



Personalaufwand

Insgesamt erhöht sich der gesamte Personalaufwand im Vergleich zum Budget 2022 um CHF 892'843 (+ 7,3 %). Der Stellenetat umfasst neu insgesamt 9'776 Stellenprozent und damit 215 Stellenprozent mehr als im Jahr 2022.

Ressort / Bereich	Etat 2022	Etat 2023	Veränderung
Präsidium: Stadtkanzlei	290 %	315 %	+ 25 %
Präsidium: Stabsstellen	490 %	480 %	- 10 %
Total Präsidium	780 %	795 %	+ 15 %
Einwohner/Sicherheit: Einwohnerdienste	640 %	650 %	+ 10 %
Einwohner/Sicherheit: Friedhof	350 %	350 %	0 %
Einwohner/Sicherheit: Feuerwehrdepot	200 %	250 %	+ 50 %
Einwohner/Sicherheit: Sicherheitsdienste	290 %	290 %	0 %
Total Einwohner/Sicherheit	1'480 %	1'540 %	+ 60 %
Finanzen: Finanzverwaltung	470 %	470 %	0 %
Finanzen: Steueramt	700 %	600 %	- 100 %
Total Finanzen	1'170 %	1'070 %	- 100 %
Soziales/Gesellschaft: Sozialamt	1'020 %	1'020 %	0 %
Soziales/Gesellschaft: Berufsbeistandschaft	745 %	825 %	+ 80 %
Soziales/Gesellschaft: Restliche Bereiche (Integration, Sozialversicherungsamt, Prämienverbilligung)	590 %	590 %	0 %
Total Soziales/Gesellschaft	2'355 %	2'435 %	+ 80 %
Bau: Bauverwaltung	850 %	850 %	0 %
Bau: Werkhof	2'030 %	2'030 %	0 %
Total Bau/Umwelt	2'880 %	2'880 %	0 %
Freizeit, Sport und Liegenschaften	200 %	360 %	+ 160 %
FSL: Aussenstellen	696 %	696 %	0 %
Total Freizeit/Sport/Liegenschaften	896 %	1'056 %	+ 160 %
Gesamttotal	9'561 %	9'776 %	+ 215 %

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Insgesamt nimmt der gesamte Sachaufwand im Vergleich zum Budget 2022 um CHF 324'800 zu (+ 4,2 %). Gemäss Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinden gilt für die Investitionsrechnung eine Aktivierungsgrenze von CHF 100'000. Das bedeutet, dass Anschaffungen mit einem Wert bis CHF 100'000 über die Erfolgsrechnung budgetiert und verbucht werden. Dadurch können sich jährlich durch die Budgetierung von kleineren Maschinen, Fahrzeugen etc. spürbare Abweichungen ergeben. Die Altlastensanierungen sowie die Projektarbeiten der neuen Stellen (FSL etc.) verursachen neben einem spürbaren positiven Effekt für die Stadt auch mehr Aufwände.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen steigen auf rund CHF 3,05 Mio. (Vorjahr rund CHF 2,8 Mio.).

Finanzaufwand

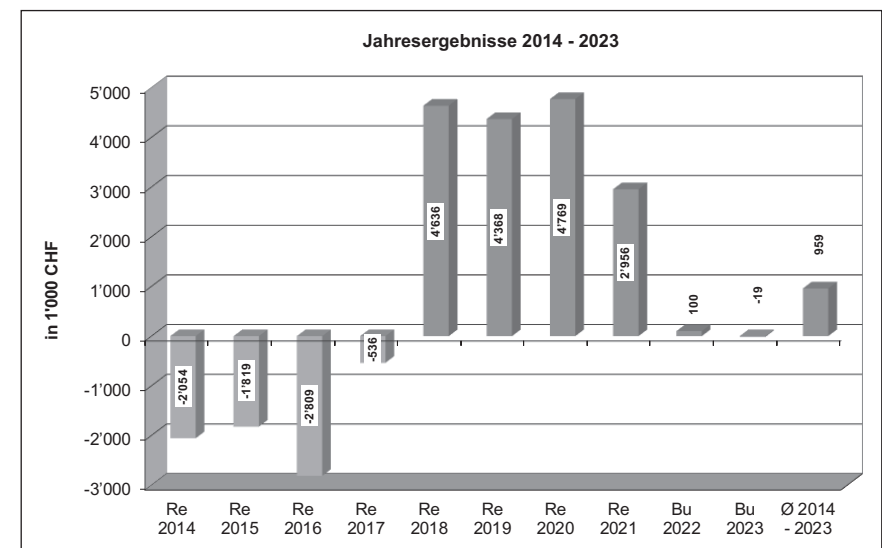
Insgesamt nimmt der Finanzaufwand leicht zu (Verändertes Zinsumfeld, steigende Zinsen).

Einlagen / Bezug in Fonds und Spezialfinanzierungen

Total werden rund CHF 194'000 in Spezialfinanzierungen eingelegt und CHF 334'440 aus deren bezogen. (Vorjahr: Einlage CHF 272'600, Bezug CHF 150'040)

Transferaufwand

Die Veränderungen in diesem Bereich gegenüber dem Budget 2022 ist vor allem in den veränderten Sozialausgaben begründet.



4. INVESTITIONSRECHNUNG

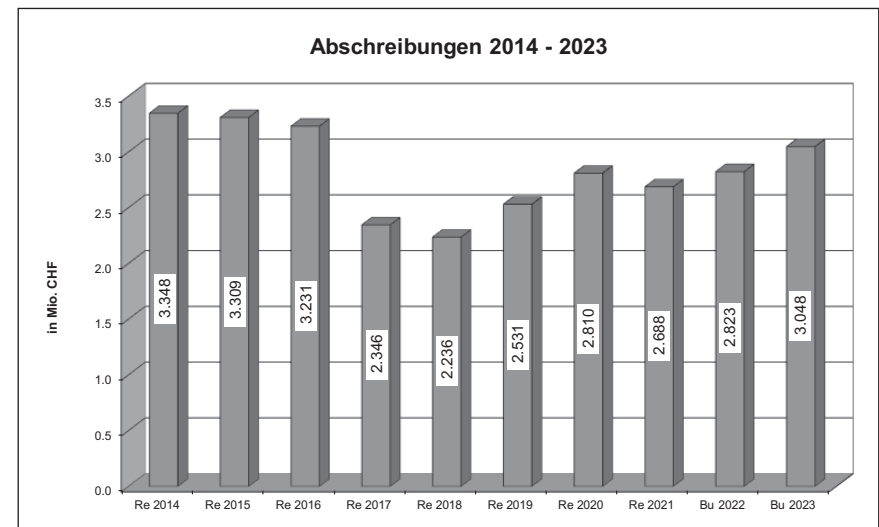
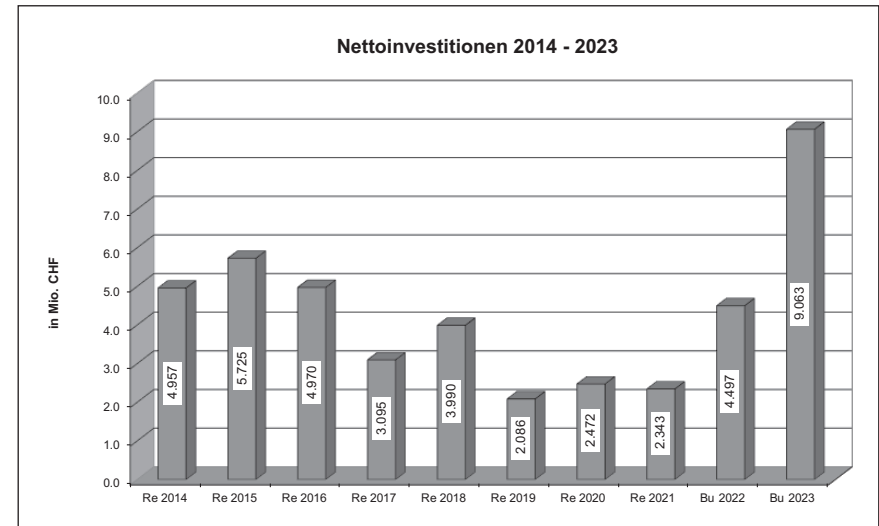
Die Investitionsrechnung 2023 schliesst bei CHF 9,543 Mio. Ausgaben und CHF 0,480 Mio. Einnahmen netto mit CHF 9,063 Mio. ab. Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt rund 31 %.

In den Jahren 2014 bis 2017 betrug der Selbstfinanzierungsgrad jeweils weniger als 50 %. Das heisst, die getätigten Investitionen konnten nicht durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden (ein Selbstfinanzierungsgrad von mittelfristig unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung). In den Jahren 2017 bis 2021 betrug der Selbstfinanzierungsgrad aufgrund der sehr guten Ergebnisse durchschnittlich knapp 240 %.

Die Netto-Ausgaben in der Investitionsrechnung 2023 gliedern sich wie folgt:

Allgemeine Verwaltung	400'000
- Stadthaus Fassade/Beleuchtung	
- Seeparksaal: Erneuerung Parkett	
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	(280'000)
- Feuerwehr: Schlauchverlegerfahrzeug	
→ Finanzierung über die Gebäudeversicherung Thurgau	
Kultur und Freizeit	3'700'000
- Schloss: Sanierung Turm (Dach und Mauer), Projektkosten Beleuchtung	
- Schwimmbad: Sanierung Folien / Ufersanierung	
- Sportanlagen: Planungskosten Tribüne, Sportplatz Stachen	
- Bootshafen: Verklappung Hafeneinfahrt, Pfähle neu setzen	
- Parkanlagen: Zustandsanalyse Hafendamm	
- Camping: Projektkosten Versorgung Stellplätze (Wasser-, Stromanschlüsse)	
Soziale Sicherheit	140'000
- Umzug Büroräumlichkeiten BB/SVZ: Mieterausbau	
Kantons- und Gemeindestrassen	3'457'000
- Sanierung diverse Strassen (Gottfried-Keller-Str., Kronberg-, Garten- bis Gäbrisstr., Berglistr., etc.)	
- Lebensraum Altstadt: Entwicklung	
- Fuss- und Veloweg Hiltern	
- Diverses (Agglo-Programm 3+4)	
Parkplatzbewirtschaftung (Spezialfinanzierung)	290'000
- Tempo 30 Zone: Planungskosten	
- Anteil Gemeinde Sonnenhügelstrasse, Bushaltestelle Bergli (Restkosten)	
- Diverses (Ausstattungen Bushaltestellen)	
Kanalnetz / Kanalunterhalt	446'000
- Sanierung diverse Strassen (Metropolstrasse, Gottfried-Keller-Str., Berglistr. etc.)	
- Projekt Entwässerung Niederfeld Bleiche	
- Diverses	
Diverses	180'000
- Kehrachtsammelstellen (Unterflur)	
- Projekt Altstadt, Aufwertung Plätze	
Elektrizität	450'000
- Projektierung und Erstellung von stadteigenen Stromproduktionsanlagen (PV)	
Total Netto-Investitionen	9'063'000

Die Darlehensschulden (inkl. kurzfristige Darlehen) belaufen sich per 31.08.2022 auf CHF 47,0 Mio. Im Sommer 2022 konnten CHF 2,0 Mio. zurückbezahlt werden.



Finanzierungsnachweis

Verwaltungsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung						
Total Aufwand / Ertrag	56'574'093	56'554'595	53'577'435	53'677'070	52'373'982	55'330'013
Aufwandüberschuss					2'956'031	
Ertragsüberschuss	-19'498		99'635			
Investitionsrechnung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Ausgaben / Einnahmen	9'543'000	480'000	4'802'000	305'000	2'375'576	32'797
Zunahme der Nettoinvestitionen		9'063'000		4'497'000		2'342'780
Abnahme der Nettoinvestitionen		0		0		0
Einlagen in Spez.Finanzierung IR (550)		0		0		0
Entnahmen aus Spez.Finanzierung IR (650)	0		0		0	
Abschreibungen		3'047'910		2'823'460		2'688'380
Aufwandüberschuss der ER	0		0		0	
Ertragsüberschuss der ER		-19'498		99'635		2'956'031
Einlagen in Spez.Finanzierung ER (35)		194'000		272'600		1'049'354
Entnahmen aus Spez.Finanzierung ER (45)	334'440		150'040		341'525	
Finanzierungsfehlbetrag		6'175'028		1'451'345		4'009'461
Finanzierungsüberschuss						
Kapitalveränderung						
Finanzierungsfehlbetrag	6'175'028		1'451'345		0	
Finanzierungsüberschuss		0		0		4'009'461
Einlagen in Spez.Finanzierungen ER+IR	194'000		272'600		1'049'354	
Entnahmen aus Spez.Finanzierungen ER+IR		334'440		150'040		341'525
Passivierungen inkl. Abschreibungen	3'527'910		3'128'460		2'721'177	
Aktivierungen		9'543'000		4'802'000		2'375'576
Abnahme des Kapitals		0		0		0
Zunahme des Bilanzfehlbetrages						
Zunahme des Kapitals	-19'498		99'635		2'956'031	
Abnahme des Bilanzfehlbetrages						

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021		Netto
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
Übersicht Hauptbereiche funktionale Gliederung							
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	7'144'243	2'150'285	6'617'060	2'234'620	6'468'795	2'165'365	4'303'430
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	4'148'585	2'085'160	3'868'820	2'067'000	3'893'575	2'146'535	1'747'040
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	5'085'850	2'117'800	4'931'570	2'140'600	5'044'485	2'258'966	2'785'519
4 GESUNDHEIT	4'308'550	921'700	4'083'405	741'700	3'522'729	688'472	2'834'257
5 SOZIALE SICHERHEIT	20'293'500	13'482'100	19'270'400	11'896'600	17'218'135	10'792'468	6'425'667
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	6'984'600	3'955'850	6'403'500	3'740'800	6'642'929	4'262'685	2'380'245
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	7'212'965	5'208'100	6'869'580	5'034'700	7'403'192	5'347'832	2'055'359
8 VOLKSWIRTSCHAFT	366'600	505'600	417'000	503'600	409'309	600	408'709
9 FINANZEN UND STEUERN	1'029'200	26'128'000	1'116'100	25'317'450	1'770'833	24'711'059	-22'940'226
Aufwand- oder Ertragsüberschuss	0	19'498	99'635	0	0	0	0
	56'574'093	56'574'093	53'677'070	53'677'070	52'373'982	52'373'982	0

Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	STADT ARBON	56574093	56554595	53577435	53677070	52373982	52373982
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	71442243	21502265	6171060	2234620	6468795	2165365
010	Legislative	503100	0	412300	0	403993	0
0120	Exekutive	532600	11000	528000	11000	499200	16738
020	Finanz- und Steuerverwaltung	1344000	951033	2281800	1394000	2138067	1424885
0221	Stadtkanzlei	474540	4500	472540	4000	468540	5335
0222	Bauverwaltung	1380800	258000	1132800	228000	1305504	204074
0224	Präsidium	783900	0	699100	0	590362	0
0225	Freizeit/Sport/Liegenschaften	469900	5000	279300	5000	259721	2396
0291	Stadthaus	285200	220800	350100	275800	356554	0
0293	Seeparksaal	366100	220800	350100	267000	308938	81941
0294	Bahnhofstrasse 24	43170	21785	49820	49820	73942	0
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	4146856	2085160	3968520	2067020	3989375	2146526
1110	Polizei	96500	37000	94300	37000	95865	38750
1400	Allgemeines Rechtswesen	27000	36000	29500	36000	11792	-15387
1401	Einwohnerkontrolle	868400	301000	813100	316000	918900	277860
1403	Schlichtungsbehörde in Mietsachen	131300	500	146500	500	145364	0
1408	Berufsbeistandchaft	1201085	241000	1031020	241000	988559	198323
1500	Feuerwehr	1307000	0	1296000	790020	1379155	792336
1610	Militärische Verteidigung	91900	40000	89000	40000	67739	31859
1616	Regionale Schiessanlage Tällisberg	103500	25700	74500	18600	115700	25443
1620	Zivilschutz (eigene Anlagen)	303700	96960	279900	79900	286013	167967
1627	Regionaler Führungsstab	15200	0	15000	0	6920	0
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	5085950	2117800	4931570	2140600	5044485	2258966
310	Museen und bildende Kunst	32600	0	24500	0	32066	0
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	127100	52700	110900	65500	128135	168388
3121	Schloss	406700	136100	355800	246100	348788	190980
3122	Kappeli	56000	5000	51300	1000	72381	950
320	Bibliotheken	104300	0	104100	0	104300	0
3290	Kulturförderung (Globalkredit)	152000	0	132000	0	135245	0
3410	Sport	393500	0	348500	0	353290	0
3411	Schwimmbad	694900	400000	693900	395000	681908	379012
3414	Sportanlagen	380250	15000	475500	15000	347489	11571
3415	Boothäfen	362600	819300	368000	756300	506991	-248498
3417	Strandbad	223200	77200	221520	146000	245245	101710
3421	Parkanlagen	1430700	40000	1394700	40000	1354700	1417941
3422	Spielplätze, übrige Freizeitgestaltung	17000	1800	169200	1800	170997	97650
3424	Campingplatz	406000	498900	349450	464300	408139	-109100
3427	Veranstaltungen	135000	5000	130000	9000	90421	4240
4	GESUNDHEIT	4308550	921700	4083405	741700	3922729	688472
4120	Krankerr-, Alters- und Pflegeheime	1648500	0	1785000	0	1426417	0
4210	Ambulante Krankenpflege	2520400	920000	2239400	740000	2005901	686772
4220	Reitungsdienste (First Responder)	50000	0	87000	0	0	0
4310	Alkohol- und Drogenprävention	87000	0	87000	0	88218	0
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	150	0	200	0	150	0
4340	Lebensmittelkontrolle	2500	1700	1905	1700	2343	1700

Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE SICHERHEIT	20293500	13482100	19270400	11896600	17218135	10792468
510	Krankerversicherung	130500	0	126700	0	147968	0
5120	Pflegeleistungen und Krankenkassenleistungen	3274400	973600	3387100	973600	3502498	1217327
5240	Leistungen an Invalide	5100	0	5100	0	5358	0
530	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	114300	20000	110400	20000	113185	21580
5310	Leistungen an Pensionierte	165000	0	190000	0	185174	0
5350	Leistungen an das Alter	99200	0	95900	0	86356	0
5430	Alimentenversorgung und -rkasso	1075300	700500	1077500	700000	1036328	718129
5440	Jugendenschutz (allgemein)	375100	0	330100	0	324124	0
5442	Kinder- und Jugendarbeit	140200	13000	117500	13000	121959	63000
5450	Leistungen an Familien	67000	0	67000	0	68964	0
5451	Kindertagesstätten und Kinderhorte	315000	0	305000	0	348338	0
5590	Arbeitslosigkeit	10100	0	10100	0	10154	0
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	9338300	6380000	9779600	6685000	9207413	6958408
5730	Asylwesen	3987700	3790000	3545900	3480000	1944981	1798274
5731	Integration Ausländer	126300	15000	123000	15000	115996	17750
5732	Asylwesen Schutzstatus S	1200000	1650000	0	0	0	0
6	VERKEHR UND NACHRICHTENVERMITTLUNG	6984600	3955850	6403900	3740800	6642929	4262685
6130	Kartonsstrassen	412750	17200	289250	17500	315222	17199
6150	Gemeindestraszen	1880000	133000	1707900	156000	1975407	605970
6151	Parkplatzbewirtschaftung	719300	0	634700	0	643340	0
6152	Parkierungsanlagen / Blaue Zone	133100	-358100	127300	-355200	128981	-320160
6191	Verkehr	2680300	2356150	2602000	2312100	2589900	2433390
6210	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur	241050	94000	163400	18000	151927	845
6220	Regional- und Agglomerationsverkehr	861000	135000	864000	120000	844194	113000
6290	Öffentlicher Verkehr	10600	0	8550	0	9451	0
6310	Schifffahrt	16500	10000	6500	0	6367	0
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	7212965	5208100	6869580	5034700	7403192	5347832
7200	Abwasserreinigung (allgemein / dr. WC-Anlagen)	4475100	0	4280000	4280500	4515472	0
7201	Abwasserreinigung (Gemeindebetrieb)	8000	0	8000	0	6168	0
7301	Abfallwirtschaft (allgemein)	546500	360000	499600	364200	589053	397704
7410	Gewässerbauarbeiten	203500	15000	186200	30000	193965	14983
7500	Arten- und Landschaftsschutz	200	200	300	300	50	0
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltschmutzung	486500	10000	468400	10000	267752	27221
7710	Friedhof und Bestattung (allgemein)	862500	278000	805900	280000	812226	321742
7900	Raumordnung (allgemein)	488365	70000	492980	70000	890510	70710
8	VOLKSWIRTSCHAFT	366600	505600	417000	503600	409309	600
8140	Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	24000	0	22500	0	24933	0
8200	Forstwirtschaft, Hauptbetrieb	50000	2000	48000	0	48537	0
8300	Jagd und Fischerei	9300	600	8700	600	6171	600
8400	Tourismus und Marketing	241700	0	297900	0	295469	0
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	41600	0	38300	0	33999	0
8710	Energie (allgemein)	0	503000	0	503000	0	0

Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021							
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag						
Funktionale Gliederung													
9	FINANZEN UND STEUERN	11029700	26128000	-25098800	-242041350	11161100	25317450	17709833	24711069	-22940726			
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	2001000	204000000	-202000000	-201500000	2501000	204000000	822449	21048139	-20986560			
9300	Finanz- und Lastenausgleich	0	23500000	-23500000	-17880000	0	17880000	0	21611486	-21611486			
9500	Ertragsanteile, übrige	167500	21101000	-19429000	-19155000	167500	20630000	189215	2227846	-2038650			
9610	Zinsen	287000	716300	-419300	-287350	251000	518350	229144	726928	-497784			
9630	Div. Liegenschaften des Finanzvermögens	102500	150000	-47500	-30900	102100	133000	51502	125018	-73516			
9631	Restaurant Seeparksaal	16600	49600	-33000	-28000	21900	49600	12537	42967	-30330			
9632	Rebenstrasse 33 (Sonnenblumenhaus)	34200	50500	-16300	-27262	43300	40500	23159	50420	-27262			
9633	Schädlertlegenschaft (Kunsthalle)	5900	500	5300	7600	8300	500	5019	500	4519			
9634	Rathausgrasse 1 - 3	87100	125000	-37900	-72200	50900	123000	39962	113286	-73924			
9635	Fellenstrasse 1, Stachen	40000	41000	-1000	27100	67100	40000	43966	34837	9149			
9636	Schulstrasse 2, Fasnacht	38600	30500	8100	9600	44100	34500	32559	29715	2644			
9637	Restaurant Strandbad	23500	90000	-66500	-16000	74000	90000	17906	80000	-62094			
9638	Rondelle	16400	12000	4400	24300	36300	12000	7856	11000	-3344			
9690	Diverses Finanzvermögen	0	0	0	0	0	0	1009700	1739	1007961			
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0	2600	-2600	-5000	0	5000	0	2588	-2588			
9903	Erlagen in die Reserven	0	0	0	0	0	0	1739	1009700	-1007961			
9950	Neutrale Aufwendungen und Erträge	0	0	0	0	0	0	25000	0	-25000			
9999	Abschluss	0	0	0	0	0	0	0	-29586031	29586031			

Erfolgsrechnung		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021							
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag						
Artengliederung													
	Gesamttotal	56574093	56574093	56574093	53677070	53677070	53677070	55330013	55330013				
3	Aufwand	56574093		53677070		53677070		55330013					
30	Personalaufwand	13139448		12246605		11544887		52373982					
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	8112800		7788000		8018508		11544887					
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2806210		2581660		2446644		2446644					
34	Finanzaufwand	553700		615100		1416943		1416943					
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	194000		272600		1049345		1049345					
36	Transferaufwand	27961900		26566100		24170395		24170395					
37	Durchlaufende Beiträge	450000		450000		459190		459190					
38	Ausserordentlicher Aufwand	0		0		1739		1739					
39	Interne Verrechnungen	3356035		3057370		3266330		3266330					
4	Ertrag		56554595		53677070		53677070		55330013				
40	Fiskalertrag		20483000		20480000		20480000		21128100				
41	Regalien und Konzessionen		503600		503600		503600		600				
42	Engelte		19005760		16888700		16888700		15554623				
43	Verschiedene Erträge		0		0		0		0				
44	Finanzertrag		1896160		2027160		2027160		1754896				
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		334440		150040		150040		341525				
46	Transferertrag		10525600		10120200		10120200		11815048				
47	Durchlaufende Beiträge		450000		450000		450000		459190				
48	Ausserordentlicher Ertrag		0		0		0		1009700				
49	Interne Verrechnungen		3356035		3057370		3057370		3266330				
	AUFWAND- ODER ERTRAGSÜBERSCHUSS		19498		19498		99635		29586031				

Stadt Arbon
Investitionsplan 2023 - 2026

Funk_LF	Art_Objekt	was	Kurzbeschreibung	Budget 2022	Budget Ausgaben 2023	Budget Einnahmen 2023	Planjahr		
							2024	2025	2026
FINANZVERMÖGEN									
1084.00	Rathausgasse 1 + 3		Fenster / Fassade	0	400	0	0	0	600
1084.10	Restaurant Strandbad		Fassade / Stühle Erweiterung der Nebenräume		400				600
VERWALTUNGSVERMÖGEN				4497	9'543	-480	15'373	13'745	12'130
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG									
0221	Stadtkanzlei			380	400	0	150	0	0
0291	Stadthaus			0	0	0	0	0	0
0291	Stadthaus		Fassadenanierung	0	180	0	150	0	0
0291	Stadthaus		Reinigung, neuer Farbansrich und neue Beleuchtung in der Arkade	180	180		150		
0293	Sieparksaal			380	220	0	0	0	0
0293_00	5040 Sieparksaal		Luftungssteuerung	180	180				
0293_00	5040 Sieparksaal		Parkett	200	220				
0293_00	5040 Sieparksaal		Total-Sanierung						
0293_00	5040 Sieparksaal		Neubau						
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG									
1500	Feuerwehr (Spezialfinanzierung)			325	280	-280	250	376	0
1500	5060 Rüstwagen		Anschaffungskosten	325	280	-280	0	126	0
1500	6310 Rüstwagen		Ersatz (Fahrzeug 1991)	650					
1500	5060 Schlauchverlegefahrzeug		33 1/3% Subvention Gebäudeversicherung Thurgau / Feuerschutzamt	-325					
1500	6310 Schlauchverlegefahrzeug		Subvention		280				
1500	6310 Tanklöschfahrzeug (TLF)		Ersatz (Fahrzeug 2002)		280				
1500	5060 Tanklöschfahrzeug (TLF)		33 1/3% Subvention Gebäudeversicherung Thurgau / Feuerschutzamt			-280			
1500	6310 Tanklöschfahrzeug (TLF)		Subvention				700		
1500	5060 Einsatzfahrzeug / Kommando-Fahrzeug		Ersatz (Fahrzeug 2007)				-700		
1500	6310 Einsatzfahrzeug / Kommando-Fahrzeug		Subvention				140		
1500	5060 Materialtransporter		Ersatz (Fahrzeug 2003)				-140		
1500	6310 Materialtransporter		33 1/3% Subvention Gebäudeversicherung Thurgau / Feuerschutzamt				180		
1500	5060 Mannschaftstransporter		Ersatz (Fahrzeug 2006)				-54		
1500	6310 Mannschaftstransporter		Subvention				200		
1500	5060 Mannschafftstransporter		Ersatz (Fahrzeug 2003)				-200		
1500	6310 Mannschafftstransporter		Subvention						
1500	5060 Fahrzeug Einsatzleitung		Ersatz (Fahrzeug 2003)				250		
1500	6310 Fahrzeug Einsatzleitung		Subvention				-250		
1616	Tälisberg			0	0	0	250	250	0
1616_00	5030 Tälisberg, Allalsten Boden		Sanierung				450	450	
1616_00	6310 Tälisberg, Allalsten Boden		Beiträge Dritter				-200	-200	

Stadt Arbon
Investitionsplan 2023 - 2026

Funk_LF	Art_Objekt	was	Kurzbeschreibung	Budget 2022	Budget Ausgaben 2023	Budget Einnahmen 2023	Planjahr		
							2024	2025	2026
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT			680	3700	0	9'670	-900	700
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz			0	0	0	0	0	0
3121	Schloss			20	1'250	0	1'140	0	0
3121	5040 Schloss Allgemein		Turm		1'000		1'140		
3121	5040 Schloss Allgemein		Dachsanierung / Sanierung Mauer	20	250				
3122	Verwaltungsliegenschaft: Kappel		Beleuchtungskonzept erstellen	0	0	0	0	0	0
3122	5040 Kappel		Innenraum						
3410	Sport		Freskensanierung	0	0	0	0	0	0
3411	Schwimmbad			250	680	0	4'260	-2'150	200
3411	Schwimmbad		Fälle im Nichtschwimmerbecken	250	400				
3411	Schwimmbad		Fälle im Haupt- und Sprungbecken						
3411	Schwimmbad		Ufersanierung Totalkosten		250		4'000		
3411	Schwimmbad		Ufersanierung Rückerstaltung Kanton (AFU)						
3411	Schwimmbad		60-80% der Kosten werden nachgelagert zurückerstattet						
3411	Schwimmbad		60 % der Kosten werden nachgelagert zurückerstaltet						
3411	Schwimmbad		Tribüne Wasserball				100		
3411	Schwimmbad		Studie Kompletter neuerung (zusammen mit Sieparksaal)				150		
3411	Schwimmbad		Rutschbahn				250		
3411	Schwimmbad		Garderoebenbedachung				200		
3414	Sportanlagen			0	200	0	2'500	1'000	0
3414	5040 Sportplatz Stachenholz		Planungskosten Tribüne/Platzsanierung		100				
3414	5040 Sportplatz Stachenholz		Tribüne erstellen				1'000		
3414	5040 Sportplatz Stachenholz		Rundbahn / Platzsanierung				1'500		
3414	5040 Sportplatz Stachenholz		Erwicklung mit Schutzgemeinde Stachen		100		1'000		
3415	Bootshafen			400	400	0	0	0	0
3415	5040 Bootshafen		Verkappung Hafeneinfahrt, Pfähle neu setzen	400	400				
3417	Strandbad			0	0	0	0	250	500
3417	Strandbad		Becken- / Kassenhaussanierung					250	
3417	Strandbad		Sanierung Garderoben/Sanitäranlagen						500
3421	Parkanlagen			0	150	0	200	0	0
3421	Hafendamm		Planungs- und Projektkosten für Zustandsanalyse und Sanierung Hafendamm		150		200		
3424	Camping			20	1'050	0	1'680	0	0
3424	Camping		Versorgung Stellplätze (Wasser, Elektro) inkl. Neuordnung Stellplätze	20	480				
3424	Camping		Sanieranlagen aufwerten und wintertauglich machen		150				
3424	Camping		Sanierung Campingplätze/ Neubau		420				1'680

Stadt Arbon
Investitionsplan 2023 - 2026

Funk_LF	Art_Objekt	WBS	Kurzbeschreibung	Budget 2022	Budget Ausgaben 2023	Budget Einnahmen 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025	Planjahr 2026
5	SOZIALE SICHERHEIT								
5720	Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe								
5720	5010 Mieterausbau Amthaus Abteilung Soziales / Gesells.chaft		Mieterausbau im Amthaus (Kosten Zusammenzug Sozialhilfe und Berufshilfshochsch. in einem Gebäude)	140	140				
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG			2'179	3'747	0	4'255	7'227	9'340
6130	Kantonstrassen			50	205	0	1'470	4'030	1'920
6130	5610 Romantornstrasse BstH. Frohmattstrasse (ehemals Spar BstH. BEHG)		Anteil Gemeinde		50				
6130	5610 Amriswilstrasse BstH. Robbuch		Anteil Gemeinde	50			200		
6130	5610 BCK St. Gallerstrasse		Anteil Gemeinde		75				
6130	5610 LV Maassnahmen N.L.K		Planungskosten BCK, Umsetzung bei Bau budgetiert		80		120	100	
6130	5610 Kreisai Scheidweg		Anteil Gemeindefürkosten bei Kreisai				100		
6130	5610 Romantornstrasse, Bushaltestelle Scheidweg - Kreisai Rütlistrasse		Anteil Gemeinde				1000	50	
6130	5610 Knoten Puntstrasse		Anteil Gemeindefürkosten bei Kantonstrassen				50	350	
6130	5610 Amriswilstrasse Linksabbieger-Spur		Anteil Gemeinde				210	200	
6130	5610 Kreisai Stachen Süd / H. 451		Anteil Gemeinde				1'000	50	
6130	5610 St. Gallerstrasse Lichtsignalanlage (LSA)		Anteil Gemeinde				100	50	
6130	5610 St. Gallerstrasse BstH. Alpenblick		Anteil Gemeindefürkosten bei Kantonstrassen				20	220	
6130	5610 LV Maassnahmen Egnacherstrasse		Betriebs- und Gestaltungs-konzept				2'000	1'500	100
6150	Gemeindefürkosten			1'379	3'252	0	2'455	2'847	5'720
6150	5010 Saurer, Westzwei Erchlesund (Gernass Vertrag)		Planungs- und Baukosten		16		800	850	
6150	5010 Saurer, Westzwei Erchlesund (Gernass Vertrag)		Anteil Gemeinde (Strasse)						
6150	5010 Rebenstrasse (Pestalozzistrasse - Römerstrasse)		Planungs- und Baukosten	223	200		100	100	500
6150	5010 Frohmattstrasse		Planungs- und Baukosten	470	35				
6150	5010 Seestrasse Etappe 2 (Semoosholzstrasse - Röllistrasse)		Planungs- und Baukosten	35					38
6150	5010 Kreselgeatlung Stadt Arbon		Planungs- und Baukosten	20	55		105	20	105
6150	5010 Gotfried-Keller-Strasse		Planungs- und Baukosten	35	770		220	40	
6150	5010 Brunstrasse 1. Etappe (Bodmerallee - Fallentürl)		Planungs- und Baukosten				30	700	
6150	5010 Brunstrasse 3. Etappe (Lärchenstrasse - Thurgauerstrasse)		Planungs- und Baukosten				10	405	30
6150	5010 Weniistrasse		Planungs- und Baukosten				5	142	16
6150	5010 Weniistrasse		Planungs- und Baukosten				5	113	17
6150	5010 Krebsstr. (Frohhalde - Alenamenstrasse)		Planungs- und Baukosten	120	15		35		
6150	5010 Fuss- und Veloweg Hillern		Planungs- und Baukosten	7	203		10		
6150	5010 Fangasse und Walfhallstrasse		Planungs- und Baukosten	6	6		265	29	

Seite 22

Stadt Arbon
Investitionsplan 2023 - 2026

Funk_LF	Art_Objekt	WBS	Kurzbeschreibung	Budget 2022	Budget Ausgaben 2023	Budget Einnahmen 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025	Planjahr 2026
6150	5010 Berolstrasse		Planungs- und Baukosten		695		455	60	
6150	5010 Thomas-Bomhauser-/Bildstock-Fürstrasse		Planungs- und Baukosten				145		20
6150	5010 Sonnenhügelstrasse		Planungs- und Baukosten		110				
6150	Spange Süd		Kosten für Zweckmassigkeitsprüfung, Planungskosten sowie Realisierung noch nicht enthalten	150					
6150	Fussgängerpassarelle Heizkraftwerk		Planungs- und Baukosten, Anteil Agglomerationsprogramm nicht abgezogen		150		200		3'600
6150	Bahnhofstrasse		Planungs- und Baukosten, Anteil Agglomerationsprogramm nicht abgezogen		200				200
6150	Veloweg Steeparksaal		nur Planungskosten, Anteil Agglomerationsprogramm nicht abgezogen, ist zusammen mit Maierplan Seidler zu entwickeln		100				
6150	Promenadestrasse		Planungs- und Baukosten		100		100	1'000	100
6150	LV-Brücke Erdbühel		Planungs- und Baukosten						
6151	Parkplatzbewirtschaftung (Spez. Finanzierung)			590	290	0	100	100	820
6151	5030 Tempo 30 Zonen		Planungs- und Baukosten	80	50				
6151	5030 Sonnenhügelstrasse Bushaltestelle Bergli		Anteil Gemeinde	430	20				
6151	5030 PP Friedhof		exkl. M.bleierung 100 %						
6151	5000 Ausstattung/Unterhalt div. Bushaltestellen Gemeindegebiet		Hinweisfahrlin / Ticketautomaten / Sitzbänke / Veloständer / usw.	80	220				120
6151	5040 Bushaltestelle St. Gallerstrasse inkl. Langsamverkehrs-Querungen		nur Planungskosten, Anteil Agglomerationsprogramm nicht abgezogen, Bushaltestelle Alpenblick durch Abteilung Bau/Umwelt geplant				100	100	700
6152	Parkierungsanlagen / Blaue Zone			0	0	0	0	0	0
6191	Werkhof			160					
6191	Fahrzeugersatz		2022: Ersatz Ladog	160					
6191	Aufstockung Gebäude		Erweiterung Sozialräume						350
6210	Öffentliche Verkehrsinfrastruktur			0	0	0	0	0	0
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG			923	826	-200	1'048	7'042	2'090
7200	Abwasserbeseitigung (allgemein / öff. WC-Anlagen)			0	0	0	0	0	0
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb) (Spez. Finanzierung)			773	646	-200	648	1'942	1'990
7201	12 5030 Gotfried-Keller-Strasse		Sanierung	30	795				200
7201	12 5030 Jägerstrasse		Sanierung	155	195				
7201	13 3030 Jägerstrasse		Sanierung genereller Entwässerungsplan / Sanierung / Erhaltung / Unerhaltung / Unerhaltung						150
7201	22 5290 Genereller Entwässerungsplan (GEP) Arbon inkl. Fasnacht / Stachen		Planungskosten	50					
7201	22 5030 Frohmattstrasse		Planungs- und Baukosten	360	46				

Seite 23

Stadt Arbon
Investitionsplan 2023 - 2026

Funk. LF	Art. Objekt	WS	Kurzbeschreibung	Budget 2022	Budget Ausgaben 2023	Planjahr 2024	Planjahr 2025	Planjahr 2026
7201_24	5030 Pestalozzistrasse Etappe 1+2		Planungs- und Baukosten					
7201_66	5030 Gemeindefurnenwerke		Sanierung Kanalisation	50				
7201_68	5030 Entwässerung Niederfeld Bleiche		Sanierung		200		60	
7201_70	5030 Saurer WerkZwei		Textilstrasse T1 + T2				255	
7201_70	5030 Saurer WerkZwei		Restwert Textilstrasse				265	
7201_70	5030 Saurer WerkZwei		Kanal entlang Energiekanal					205
7201_71	5030 Pumpwerk Seeitho inkl. Zuleitung Pumpwerk Salbach		Ausserbetriebnahme Pumpwerk / Neubau Zuleitung Pumpwerk Salbach					400
7201_73	5030 Wiesentalstrasse		Kanalisation				5	125
7201_74	5030 Wehrstrasse		Kanalisation				3	167
7201_76	5030 Brühlstrasse 1. Etappe (Bodmerallee - Falltürfl)		Sanierung Kanalisation				15	305
7201_77	5030 RB Helenstrasse - See (Meteorwasserleitung)		Sanierung Leitung				5	180
7201_79	5030 Wehrweg		Sanierung und Baukosten				5	195
7201_82	5030 Gewerbegebiet Bänderel / Härterel		Dienstbarkeit Anstösser					860
7201	5030 Ableitung RU 0605 - Wehrer, DN 800 - 1000		Sanierung nach Generellem Entwässerungsplan Arbon	285				
7201	5030 St. Gallerstrasse H451		Sanierung				5	125
7201	5030 St. Gallerstrasse Bushaltestelle Alpenblick		Genereller Entwässerungsplan Arbon				10	275
7201	5030 Speisersweg Meteorkanal		Sanierung	5				
7201	5030 Kronberg- Garten- Gärtstrasse		Planungs- und Baukosten	8	45			160
7201	5030 Bergstrasse		Planungs- und Baukosten		200			155
7201	5030 Thomas-Bornhauser- Bildstock- Flurstrasse		Planungs- und Baukosten					15
7201_95	6350 Anschlussgebühren		Kanaltzenschlüsse	-200				-200
7301	Abfallbeseitigung			100	80			0
7301_03	5030 Kehrichtsammelstellen		Neues Sammelsystem in Quartieren	100	80			0
7410	Gewässerverbauungen			50	0			0
7410	5020 Stadtwehler		Wiederkehrende Ausbaggerung	50				0
7600	Baumordnung			0	100			400
7600	Ausweisung Plätze in der Altstadt				100			5100
7600	Stadtkarte							100
7600	Parkhaus							200
								100
8	VOLKSWIRTSCHAFT			0	450			0
8712	Elektrizitätswerk Stromhandel			0	450			0
8712	5040 Städtische Produktionsanlagen (PV) (Objektkredit)		Erstellung Anlagen für die Stromproduktion Planung und Umsetzung PV-Anlagen auf stadtteiligen Liegenschaften		450			0

Seite 24

FINANZPLAN 2024 - 2026
Erfolgsrechnung nach Kostenarten

AUFWAND
(Zahlen in Fr. 1'000)

	Bu 2022	Bu 2023	2024	2025	2026	Bemerkungen
30 Personalaufwand	12'246	13'139	13'416	13'524	13'632	
31 Sachaufwand	7'788	8'113	8'268	8'392	8'518	Teuerung berücksichtigt
33 Abschreibungen	2'582	2'806	3'246	3'658	4'022	Abschreibungen ab 2023 aufgrund geplanter Investitionen
34 Finanzaufwand	615	554	684	829	946	
35 Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen	273	194	168	168	168	
36 Transferaufwand	26'567	27'962	28'666	29'336	30'023	
37 Durchlaufende Beiträge	450	450	450	450	450	identisch mit Bereich 47
39 Interne Verrechnungen	3'056	3'356	3'354	3'354	3'354	identisch mit Bereich 49
TOTAL AUFWAND	53'577	56'574	58'252	59'711	61'113	

Seite 25

FINANZPLAN 2024 - 2026
Erfolgsrechnung nach Kostenarten

ERTRAG (Zahlen in Fr. 1'000)		Bu 2022	Bu 2023	2024	2025	2026	Bemerkungen
40	Fiskalertrag	20'480	20'483	21'071	21'675	22'296	
41	Regalien und Konzessionen	504	504	504	504	504	
42	Entgelte	16'889	19'006	19'756	20'149	20'542	
44	Finanzertrag	2'028	1'896	1'897	1'897	1'897	konstante Entwicklung
45	Entnahmen Fonds/Spezialfinanzierungen	150	334	307	307	307	konstante Entwicklung
46	Transferertrag	10'120	10'526	10'308	10'229	10'150	
47	Durchlaufende Beiträge	450	450	450	450	450	identisch mit Bereich 37
48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	0	0	
49	Interne Verrechnungen	3'056	3'356	3'354	3'354	3'354	identisch mit Bereich 39
TOTAL ERTRAG		53'677	56'555	57'647	58'565	59'500	

ERGEBNIS Erfolgsrechnung
 Minus = Ertragsüberschuss

-100 19 605 1'146 1'613

Notizen



Ausführliches Budget 2023

Senden Sie diesen Coupon bitte an folgende Adresse:

Stadt Arbon
Abteilung Finanzen
Hauptstrasse 12
9320 Arbon

Absender: Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ und Ort: _____